

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



**Lernaj helpiloj:** komputila lernoĉambro aŭ tabulkomputiloj aŭ inteligentaj telefonoj kun retalro

**Celgrupo:** 10- ĝis 12-jaraĝaj lernantoj

**Aŭtorinoj:** Brigita Kacjan, Jožica Škofiĉ, Saša Jazbec

## A) Landoj kaj lingvoj

La instruisto montras unue la paĝaron: <http://lingvo.info/eo/lingvopedia/> kun geografia mapo de Eŭropo.

1. La gelernantoj serĉas sian ŝtaton kaj montras ĝin sur la mapo.

2. La gelernantoj montras sur la mapo najbarajn landojn, diras iliajn nomojn kaj nomojn de oficialaj lingvoj en ili.

3. La gelernantoj elektas tri ŝtatojn, diras iliajn nomojn montras ilin sur la mapo kaj diras la nomojn de iliaj oficialaj lingvoj. Ili diras kial ili elektis tiujn ŝtatojn.

La instruisto preparas la jenan paĝaron: <http://lingvo.info/eo/lingvopedia/>.

1. La instruisto konfirmas la ĝustecon de la respondo movante la kursoron al la koncerna lando.

2. La instruisto konfirmas la ĝustecon de la respondo movante la kursoron al koncerna ŝtato. Klakante al la punkto de la elektita ŝtato montriĝas la respondo, t.e. la nomo de la oficiala lingvo.

3. La instruisto konfirmas la ĝustecon de la respondo movante la kursoron kaj post klako al koncerna ŝtato montriĝas la oficiala lingvo.

## B) Oficialaj kaj minoritataj lingvoj

4. La instruisto kaj la gelernantoj elektas unu el la antaŭe menciitaj lingvoj, laŭeble tiun kiu ŝajnas al ili la plej interesa.

5. La instruisto kaj la gelernantoj rigardas la mondmapon (sen la supra linio kun solvoj).

La instruisto demandas:

- Kion montras la mondmapo?
- Kie aperas la elektita lingvo?
- Kial ĝi estas kolorigita per diversaj koloroj? Kion signifas la koloroj?

La instruisto kaj la gelernantoj konstatas kune ke sur la mondmapo blue estas kolorigitaj regionoj kie la lingvo estas uzata oficiale, ruĝe estas

4. Klakante al la punkto de la elektita ŝtato kaj al la butono “legu plu” oni povas tralegi la priskribon de la lingvo.

5. La instruisto unue ne montras la linion super la mapo!

Eblaj respondoj:

- La mapon de la mondo kun kolore montrataj ŝtatoj.
- La gelernantoj nomas kontinentojn kaj/aŭ ŝtatojn signitajn.
- Blua – la elektita lingvo estas tie oficiala lingvo; ruĝa – la elektita lingvo estas tie minoritata lingvo; verda – la elektitan lingvon en tiuj ŝtatoj parolas malgranda



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respogas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



kolorigitaj regionoj kie la lingvo estas uzata kiel minoritata kaj verde kie la lingvo estas lingvo de malgrandaj grupoj (diaspora lingvo\*).

6. La gelernantoj elektas ankoraŭ du interesajn lingvojn kaj respondas al la demando:

- a) Kie aperas tiu lingvo kiel la oficiala, minoritata kaj lingvo de etaj grupoj?

grupo da homoj (enmigrintoj)..

\* En tiu aĝo la gelernantoj ne konas la esprimon »diaspora lingvo«. Ni diras ke sur la montrata teritorio (verde kolorigita) la lingvon uzas malpli grandaj grupoj da denaskuloj, la t.n. enmigrintoj.

6. La gelernantoj nomas ŝtatojn/kontinentojn baze de elektita lingvo.

## C) Superrigardo de la paĝaro

7. En la sekva paŝo la instruisto kaj gelernantoj kune kontrolas kion kaŝas 4-koloroj de la kampoj (Lingvopedia, Babilon, Lingvopolis, GeoLingvo) sur la paĝaro lingvo.info kaj pri la enhavo ili mallonge interparolas aŭ informiĝas mallonge sur la paĝaro.

7. La instruisto revenas al la hejmpaĝo (ekz. <http://lingvo.info/eo/>) kaj sinsekve malfermas ĉiun el la kvar kampoj.

Lingvopedia enhavas interesaĵojn pri lingvo; Babilon enhavas interese kaj kompreneble prezentitajn artikolojn pri diversaj lingvaj fenomenoj; en Lingvopolis troviĝas informoj pri interesaj retpaĝaroj lige al diversaj lingvoj; GeoLingvo estas interaktiva ludo pri lingvoj.

## D) Memstara laborado

8. La gelernantoj fomas triopajn aŭ duopajn grupojn kaj ricevas labortutaĵon konsistantan el tri partoj:

1. Instrukcioj
2. Taskoj
3. Laborfolioj

9. Kune kun la instruisto ili tralegas instrukciojn por la laboro kaj klarigas eventualajn

La gelernantoj memstare en grupoj aŭ duopoj solvadas preparitajn taskojn helpe de la retpaĝaro (<http://lingvo.info/>).

8. La instruisto disdividas la gelernantojn je triopoj aŭ duopoj. La preparitaj ekzemploj troviĝas ĉi-kune fine de la didaktigo.

9. Ĉiu lernanto ricevas la paĝon: Instrukcioj (vidu sube).



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respiegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



neklaraĵojn.

10. La gelernatoj duope aŭ grupe trarigardas la taskojn kaj inter la nedevigaj taskoj elektas 2 aŭ 3 taskojn, kiujn ili solvos krom la devigaj.

11. La gelernantoj grupe aŭ duope solvadas devigajn kaj elektitajn taskojn.

10. Ĉiu lernanto ricevas la paĝon: Taskoj (vidu sube).

11. Ĉiu lernanto ricevas laborfoliojn por skribi siajn konstatojn.

## E) Prezento de la grupa laboro

12. La gelernantoj prezentas konstatojn de la prilingva esploro.

12. La instruisto devas atenti ke ĉiu membro de grupo prezentu parton de la konstatoj.

## F) Hejmtaskoj

13. La gelernantoj ludas prove ĝis la sekva renkontiĝo je duopoj la interaktivan ludon GeoLingvo.

14. Dum la sekva renkontiĝo oni povus havi diskuton pri la ludo kaj pri la paĝaro.

13. La instruisto prezentas manieron ludi kaj difinas duopojn aŭ grupojn kiuj kune ludos. Ili povas ludi kiel gastoj (kio estas rekomendita) aŭ per vizaĝlibro (se la gelernantoj jam havas vizaĝlibrajn kontojn).

14. Tia fina diskuto havas sencon, ĉar ĝi ebligas kritikan valorigon pri la paĝaro kaj la ludo, kiun ili ludis.

## FOLIO 1 – INSTRUKCIOJ POR LA GRUPLABORO

1. Duope aŭ grupe distribuu la laboron tiel ke ĉiu efektivigu ion. Viajn konstatojn vi dividos kun aliaj grupanoj ke fine ĉiuj havu faritajn ĉiujn partojn de la tasko.
2. Trarigardu la taskojn kaj kun la aliaj gelernantoj decidu kiujn el la nedevegaj taskoj vi elektos por solvi. Elektu 2 aŭ 3 taskojn el la lernpakaĵo »Elekteblaj taskoj«.
3. Iru al la paĝaro Lingvo.info kaj dekstraflanke supre elektu vian lingvon. (<http://lingvo.info/>)
4. Helpe de la retpaĝaro duope aŭ grupe solvu la devigajn taskojn kaj la nedevegajn.
  - Atente tralegu la instrukciojn kaj respondojn al la demandoj serĉu sur la paĝaro.
  - Kun grupano(j) interparolu pri la akiritaj informoj
  - La respondojn notu sur la laborfolio.
5. Ĉiu duopo/grupo prezentos siajn konstatojn al aliaj gelernantoj.
6. Por la esplorado vi kaj viaj kungrupanoj havas je dispono 20 minutojn.

*MULTAN SUKCESON EN LA LABORO!*

## FOLIO 2 – TASKOJ POR GRUPLABORO

Rigardu la taskojn kaj la laborfolion kiujn vi ricevis kune kun la taskoj. La deirpunkto estas kontaktlinio por la esplorado <http://lingvo.info/>. Ĉiujn postulatajn informojn notu sur la laborfolio, kie vi trovos ankaŭ detalajn instrukciojn.

### Devigaj taskoj (N)

#### N1 LINGVOFAMILIOJ

- a) Iru al parto *Babilono* kaj esploru kiuj lingvaj familioj ekzistas ([http://lingvo.info/eo/babylon/language\\_families](http://lingvo.info/eo/babylon/language_families)). Serĉu al kiu lingva familio apartenas via gepatra lingvo kaj serĉu aliajn lingvojn kiuj apartenas al tiu lingva familio.

#### N2 HISTORIO DE LINGVOJ

- a) Elektu el ĉiu lingva familio en Eŭropo unu lingvon kaj notu informojn kiam kaj kie estis la unua trovita teksto en tiu lingvo.  
b) Serĉu 3 pliajn historiajn eventojn kiuj ŝajnas al vi gravaj.

#### N3 SERĈADO DE INFORMOJ EN LINGVOPOLIS

- a) En Lingvopolis (<http://lingvo.info/eo/lingvopolis>) serĉu kaj notu, en kiu retejo vi povas lerni la japanan.  
b) En la sama ligilaro serĉu, kie vi povas trovi turkan vortaron.  
c) Trovu retejon kun io, kio tre surprizis vin, kaj notu ĝiajn nomon kaj adreson.

### Nedevigaj taskoj (IN)

#### N4 GRAMATIKA NOMBRO

Iru al la parto Lingvopedia. Sur la mapo serĉu la ŝtaton en kiu vi vivas, klaku al la punkto kaj legu plu.

- a) Serĉu datumon pri tio, kiom da gramatikaj nombroj ekzistas en via lingvo.  
b) Serĉu lingvon, kiu havas dunombbron.  
c) Serĉu almenaŭ unu lingvon, kiu ne havas dunombbron.

#### N5 KAZOJ

Iru al la parto Lingvopedia. Sur la mapo serĉu la ŝtaton en kiu vi vivas, klaku al la punkto kaj legu plu.

- a) Serĉu informon pri la nombro da kazoj en via lingvo kaj kiel ili nomiĝas  
b) Serĉu lingvon kiu havas pli da kazoj ol via lingvo kaj notu kiom.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



## N6 ALFABETO

Iru al la parto Lingvopedia. Sur la mapo serĉu la ŝtaton en kiu vi vivas, klaku al la punkto kaj legu plu.

- Serĉu informon pri tio, kiom da literoj estas en la alfabeto de via lingvo.
- Serĉu informon pri la nombro de literoj en alfabetoj de 3 elektitaj lingvoj kaj komparu ilin. Notu la diferencojn, kiujn vi rimarkos.

## N7 LA RUSA ALFABETO

Ni ekkonu la rusan alfabeton.

- Kiom da literoj estas en la rusa alfabeto kaj kiel la alfabeto nomiĝas ?
- Iru al la parto *Temaj vortoj kaj proverboj*. Ĉu vi sukcesas tralegi la skribitajn frazojn?
- Aŭskultu la sonsurbendigaĵojn kaj provu ripeti.

## N8 LA GERMANA LINGVO

La germanan lingvon ni trovas ankaŭ ekster Germanio.

- En kiuj ŝtatoj la germana estas oficiala lingvo?
- Iru al lernpakaĵo Skribo kaj elparolo kaj aŭskultu la kanton *Tri ĉinoj kun kontrabaso*.
- Ĉu vi memoras iun similan kanton en via lingvo?

## N9 BESTAJ SONOJ

Komparu kiel sonas la voĉoj de bestoj en diversaj lingvoj kaj notu tri plej interesajn voĉsonojn de la bestoj.

## N10 VORTORDO

En la paĝo <http://lingvo.info/eo/babylon/typology> vi trovos bazan vortordon en parolataj frazoj. Kontrolu kia estas la vortordo en kelkaj aliaj lingvoj kaj notu unu ekzemplon.

**N11 En la paĝo [http://lingvo.info/eo/babylon/writing\\_systems](http://lingvo.info/eo/babylon/writing_systems) vi trovos priskribojn de skribsistemoj**

- Kiujn skribgrupojn vi konas?
- Kiujn skribspecojn vi konas?
- Transskribu unu signon de logografia skribo.



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

## FOLIO 3 - LABORFOLIO

Sur tiu ĉi laborfolio vi notos datumojn kaj konstatojn rilate unuopajn taskojn. Atente tralegu la taskojn, serĉu necesajn informojn kaj adekvate notu ilin.

### Devigaj taskoj

#### N1 LINGVOFAMILIOJ

- a) Iru al parto *Babilono* kaj esploru kiuj lingvaj familioj ekzistas ([http://lingvo.info/eo/babylon/language\\_families](http://lingvo.info/eo/babylon/language_families)). Serĉu al kiu lingva familio apartenas via gepatra lingvo kaj serĉu aliajn lingvojn kiuj apartenas al tiu lingva familio.

	Respondo
Lingvaj familioj en Eŭropo:	
Lingva familio al kiu apartenas mia lingvo:	
Aliaj lingvoj el la sama lingva familio:	

#### N2 HISTORIO DE LINGVOJ

- a) Elektu el ĉiu lingva familio en Eŭropo unu lingvon kaj notu informojn kiam kaj kie estis la unua trovita teksto en tiu lingvo.
- b) Serĉu 3 pliajn historiajn eventojn kiuj ŝajnas al vi gravaj.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



	Respondo
Unua elektita lingvo de lingva familio:	
Unua teksto en tiu lingvo:	
Tri historiaj eventoj kiuj ŝajnas al vi gravaj:	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li><li>•</li><li>•</li></ul>

	Respondo
Dua elektita lingvo de lingva familio:	
Unua teksto en tiu lingvo:	
Tri historiaj eventoj kiuj ŝajnas al vi gravaj:	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li><li>•</li><li>•</li></ul>



# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



	Respondo
Tria elektita lingvo de lingva familio:	
Unua teksto en tiu lingvo:	
Tri historiaj eventoj kiuj ŝajnas al vi gravaj:	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li><li>•</li><li>•</li></ul>

## N3 SERĈADO DE INFORMOJ EN LINGVOPOLIS

- En Lingvopolis (<http://lingvo.info/eo/lingvopolis>) serĉu kaj notu, en kiu retejo vi povas lerni la japanan.
- En la sama ligilaro serĉu, kie vi povas trovi turkan vortaron.
- Trovu retejon kun io, kio tre surprizis vin, kaj notu ĝiajn nomon kaj adreson.

	Respondo
Retejo, kie oni povas lerni la japanan lingvon:	
Retejo, kie vi trovas vortaron de la turka lingvo:	
Retejo, kie vi trovas ion kio vin tre surprizis:	

## Nedevigaj taskoj

## N4 GRAMATIKA NOMBRO

Iru al la parto Lingvopedia. Sur la mapo serĉu la ŝtaton en kiu vi vivas, klaku al la punkto kaj legu plu.



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



- a) Serĉu datumon pri tio, kiom da gramatikaj nombroj ekzistas en via lingvo.
- b) Serĉu lingvon, kiu havas dunombbron.
- c) Serĉu almenaŭ unu lingvon, kiu ne havas dunombbron.

	Respondo
Nombro de gramatikaj nombroj:	
Lingvo kun dunombro:	
Lingvo kiu ne havas dunombbron:	

## N5 KAZOJ

Iru al la parto Lingvopedia. Sur la mapo serĉu la ŝtaton en kiu vi vivas, klaku al la punkto kaj legu plu.

- a) Serĉu informon pri la nombro da kazoj en via lingvo kaj kiel ili nomiĝas
- b) Serĉu lingvon kiu havas pli da kazoj ol via lingvo kaj notu kiom.

	Respondo
Nombro de kazoj en via lingvo:	
Nomoj de kazoj en via lingvo:	
Lingvo kiu havas pli da kazoj ol via lingvo kaj nombro de ties kazoj:	



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



Lingvo kiu havas malpli da kazoj ol via lingvo kaj nombro de ties kazoj:

Nombro de kazoj en via lingvo:

## N6 ALFABETO

Iru al la parto Lingvopedia. Sur la mapo serĉu la ŝtaton en kiu vi vivas, klaku al la punkto kaj legu plu.

- Serĉu informon pri tio, kiom da literoj estas en la alfabeto de via lingvo.
- Serĉu informon pri la nombro de literoj en alfabetoj de 3 elektitaj lingvoj kaj komparu ilin. Notu la diferencojn, kiujn vi rimarkos.

	Respondo
Nombro da literoj en via lingvo:	
Nombro da literoj en tri hazarde elektitaj lingvoj:	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li><li>•</li><li>•</li></ul>
Diferencoj:	
Rimarkoj:	

## N7 LA RUSA ALFABETO

Ni ekkonu la rusan alfabeton.



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



- a) Kiom da literoj estas en la rusa alfabeto kaj kiel la alfabeto nomiĝas ?
- b) Iru al la parto *Temaj vortoj kaj proverboj*. Ĉu vi sukcesas tralegi la skribitajn frazojn?
- c) Aŭskultu la sonsurbendigaĵojn kaj provu ripeti.

	Respondo
Jes, mi kapablas legi ĉar...	
Ne, mi ne kapablas legi ĉar...	
Nombro da literoj en la rusa alfabeto:	

## N8 LA GERMANA LINGVO

La germanan lingvon ni trovas ankaŭ ekster Germanio.

- a) En kiuj ŝtatoj la germana estas oficiala lingvo?
- b) Iru al lernpakaĵo Skribo kaj elparolo kaj aŭskultu la kanton *Tri ĉinoj kun kontrabaso*.
- c) Ĉu vi memoras iun similan kanton en via lingvo?

	Respondo
Ŝtatoj en kiuj la germana estas oficiala lingvo:	
Kanto en via lingvo:	



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



## N<sup>9</sup> BESTAJ SONOJ

Komparu kiel sonas la voĉoj de bestoj en diversaj lingvoj kaj notu tri plej interesajn voĉsonojn de la bestoj.

Besto:	Sonimito:

## N<sup>10</sup> VORTORDO

En la paĝo <http://lingvo.info/eo/babylon/typology> vi trovos bazan vortordon en parolataj frazoj. Kontrolu kia estas la vortordo en kelkaj aliaj lingvoj kaj notu unu ekzemplon.

	Respondo
La baza vortordo:	
Vortordo de vortoj en iu alia lingvo:	
Ekzemplo:	



Tiu ĉi projekto estas financata per subteno de Eŭropa Komisiono. Tiu ĉi publikaĵo respegulas nur vidpunkton de la aŭtoro, pro tio la Komisiono ne povas esti respondeca pri ajna uzado de informoj, kiuj aperas ĉi tie.

# Lecionplano

2-a lernpakaĵo (du lernohoroj – 90 minutoj)



**N11 En la paĝo [http://lingvo.info/eo/babylon/writing\\_systems](http://lingvo.info/eo/babylon/writing_systems) vi trovos priskribojn de skribsistemoj**

- a) Kiujn skribgrupojn vi konas?
- b) Kiujn skribspecojn vi konas?
- c) Transskribu unu signon de logografia skribo.

	Respondo
Skribogrupoj:	
Skribospecoj:	
Signo de logografia skribo:	